リスニング

PARTE II (N 5 – N 8)

N 5 a

【正答率】90.5%

F: Aiuto! Mario, corri! In cucina c'è un topo!

M: Un topo?! E dov'è?

F: È lì sul tavolo, dietro a quella bottiglia!

Domanda: Dov'è il topo?

【訳】(女)助けて! マーリオ、急いできて! キッチンにネズミが 1 匹いるの!(男)ネズミ?! それでどこに?(女)テーブルの上よ、あのビンの後ろ!

(問)ネズミはどこですか?

PARTE III (N 9 – N 12)

N 9 a

【正答率】84.4%

F: Ciao, Diego.

M: Buongiorno, signora Craveri.

F: Dove vai di bello?

M: A casa di un mio amico, a studiare.

F: Ah, bravo. La mamma è in casa?

M: Sì, sì, signora, è in casa.

F: Ah, bene, così passo da lei un momento e la saluto.

Domanda: Quali sono loro?

【訳】(女)こんにちは、ディエーゴ。(男)こんにちは、クラヴェーリさん。 (女)どんないいところに行くの?(男)僕の友達の家で、勉強しに。(女)まあ、感心ね。お母さんは在宅?(男)はい、そうです、家にいます。(女)そう、よかった、じゃあちょっと彼女のところに寄って彼女にご挨拶していくわ。

(問)どれが彼らですか?

N 10 b

【正答率】44.6%

M: Sei libera questo pomeriggio, Giovanna? Andiamo a fare quattro passi in centro?F: Mi dispiace, Stefano, oggi proprio non posso. Subito dopo pranzo devo passare da mia madre e più tardi devo andare dal dentista.

Domanda: Che cosa deve fare subito dopo pranzo Giovanna?

【訳】(男)君は今日の午後あいているかい、ジョヴァンナ? ちょっと散策しに中心街に行こうか?(女)あいにくだけどステーファノ、今日は本当に無理だわ。昼食のすぐ後は私は母のところに寄らなくてはならないし、その後は歯医者に行かなければならないの。

(間)ジョヴァンナは昼食後すぐに何をしなければならないのですか?

PARTE V (N 16 – N 18)

N 16 c

【正答率】48.5%

F: La signora Mariotti è un'amica di mia madre. Ora, sai, vive da sola... I suoi figli sono grandi, sono già sposati, vivono lontano, con le loro famiglie. Il marito non c'è più...

【訳】(女)マリオッティさんは私の母の女友達よ。今はね、そう、一人で暮らしているわ……。 彼女の子供達は大きくて、すでに結婚して、彼らの家族と一緒に遠くに住んでいるの。夫はも ういないし……。

マリオッティさんが現在暮らしているのは:

a) 女友達と b) 彼女の家族と c) 一人で

N 17 c

【正答率】58.0%

F: Dai, Paolo, spegni il computer e andiamo a dormire. È tardi, domani mattina dobbiamo uscire presto!

M: Uscire?! Per andare dove? Marina, domani è domenica! Niente lavoro, possiamo dormire fino a tardi...

F: Ma no, non possiamo! Dobbiamo andare a trovare zia Rita, non ricordi?!

M: Oh mamma mia, è vero! Dobbiamo andare da tua zia... Vabbè, dai, ora spengo e vengo a dormire.

【訳】(女)ほら、パーオロ、パソコンの電源を切って、寝に行きましょう。もう遅いわ、明日の朝は私たち早くに出かけなくちゃいけないのよ!(男)出かける?!どこに行くために? マリーナ、明日は日曜日だよ! 仕事はないし、僕たちは遅くまで寝ていられるよ……。(女)だめよ、そうはいかないわ! 私たちはリータおばさんに会いに行かなくちゃいけないのよ、覚えていないの?!(男)何てことだ、その通りだ! 僕たちは君のおばさんの家に行かなくちゃいけないんだ……。分かったよ、ほら、今電源を切って寝に行くよ。

明日の朝パーオロとマリーナは:

- a) 遅くまで寝ていられる
- b) 仕事に行かなければならない

c) リータおばさんに会いに行く

N 18 a 【正答率】43.3%

F: Scusi, a che ora parte il treno per Pisa?

M: Alle 11:35, signora. Adesso sono le 11:30... Fra cinque minuti.

F: E... da quale binario?

M: Dal binario 10.

【訳】(女) すみません、ピーザ行きの列車は何時に発車しますか?(男) 11 時 35 分です。 今は 11 時 30 分……5 分後ですね。(女) それで……何番ホームからですか?(男) 10 番ホームからです。

今の時刻は: a) 11 時 30 分

- b) 11 時 35 分
- c) 11 時 40 分

PARTE VI (N 19 – N 20)

F: Beh, sì, Lorenzo abita da solo, però da qualche anno insieme a lui c'è Tobia. Chi è Tobia? Un simpaticissimo cane di tre anni, di razza Labrador, che ha sempre voglia di giocare. Lorenzo porta tutti i giorni Tobia a fare delle passeggiate vicino a casa e il sabato e la domenica, quando il tempo è bello, spesso lo porta al parco o in campagna, dove può correre libero e felice. Stanno sempre insieme. Anche quando va al lavoro, Lorenzo porta Tobia con sé. Dietro il negozio dove lavora c'è un piccolo giardino e lui sta lì e aspetta tranquillo il suo padrone. È proprio buono, non abbaia mai.

【訳】(女) まあね、そうよ、ロレンツォは一人で暮らしているわ、でも数年前からトビーアが彼と一緒にいるの。トビーアが誰かって? とても愛嬌のある 3 歳の犬よ、ラブラドール種で、いつも遊びたがっているわ。ロレンツォは毎日家の近所の散歩にトビーアを連れ出し、それから土曜日と日曜日は、天気がいい時には、よく彼を公園や田舎に連れて行くわ、そこでは彼は自由に幸せに駆け回れるの。彼らはいつも一緒にいるわ。仕事に行くときも、ロレンツォはトビーアを一緒に連れて行くの。ロレンツォが働いている店の裏には小さな庭があって、彼はそこにいて大人しくご主人を待っているの。彼は本当にいい子よ、決して吠えないわ。

N 19 b 【正答率】75.8%

【訳】ロレンツォとトビーアは毎日公園に行く

N 20 b 【正答率】37.2%

【訳】トビーアはある店でロレンツォと一緒に働いている

PARTE I (N 21 – N 40)

N 21 a

【正答率】65.8%

【訳】彼らは小さいですが可愛いマンションに住んでいます。【解説】選択肢の3つの不定冠詞について、unは子音または母音で始まる男性名詞の単数形に付き、un'は母音で始まる女性名詞の単数形に付き、unoはs + 子音やzなどで始まる男性名詞の単数形に付きます。よって、a)が正解です。

N 22 b

【正答率】84.4%

【訳】たいてい私はバールで朝食をとります。【解説】「~で」という場所を表す前置詞aまたはinの後の名詞は、無冠詞のことが少なくありません(例えば、a scuola「学校で」、in chiesa 「教会で」など)。しかし、「バールで」は、通常、al barと表現しますので、b)が正解です。

N 23 a

【正答率】33.8%

【訳】列車は昼の12時10分に出ます。【解説】「~時に」は〈a + 女性形の定冠詞 + 数〉で表現し、1時ならall'una、2時以降ならalle due, alle treとなります。女性形の定冠詞は、「時間」を表す女性名詞のora, oreを暗に示しています。しかし、男性名詞のmezzogiorno「正午、昼の12時」は、定冠詞を伴わずa mezzogiornoで「正午に、昼の12時に」を表現します。したがって、a)が正解です。

N 24 c

【正答率】49.4%

【訳】あの若い女性はスペインから来ています。【解説】国や州を表す固有名詞は、主語または直接補語として使われるとき、基本的に定冠詞が付きます。一方、前置詞を伴うとき、di または in ならば定冠詞が付かないことが多く、それ以外ならば定冠詞が付くことが一般的です(ただし、複数の場合は、degli Stati Uniti「アメリカ合衆国の」や nelle Marche「マルケ州で」のように、原則として定冠詞が付きます)。ここでは前置詞の da を伴っているので、女性名詞の Spagna に相応しい女性の定冠詞が付いた、c) dalla が正解です。

N 37/38

【訳】どのようにして私たちは海に行きましょうか、私の車を使ってか、それとも君のを使ってか?

N 37 b

【正答率】80.5%

【解説】後半の文が、海に行く方法の二者択一の疑問文なので、前半の文で、方法を尋ねる疑問詞come「どのようにして、どんな風に」を使うと、自然な文意になります。したがって、b)が

正解です。

N 38 c

【正答率】85.7%

【解説】文脈に合うのは、「車、自動車」を意味するc) macchinaです。なお、b)のmachina は、macchinaの古い形で、ラテン語のmachina「機械」に由来します。a)のmacinaもラテン語のmachinaに由来し、広義では「粒を砕くための機械」、狭義では「(その機械の中の)挽き臼」を意味します。

N 39/40

【訳】ふだん朝は、私は駅まで歩き、そこから電車に乗ります。

N 39 c

【正答率】88.3%

【解説】「~~、~に」という方向を表す前置詞aの後の名詞は、無冠詞のことがあります(例えば、a tavola「食卓~」、a letto「ベッドに」など)。しかし、駅のときは、通常、冠詞を付けます。 前置詞aの後に定冠詞laが来ると、結合形のallaとなりますので、c)が正解です。

N 40 a

【正答率】71.9%

【解説】他動詞prendere「~を取る」は動作の対象を、前置詞なしの直接補語で示します。「(交通手段を)利用する」という意味で使うときも同様ですので、動詞の後に直接補語が付いたprendoiltrenoとなるa)が正解です。

PARTE II (N 41 – N 49)

N 45 a

【正答率】65.8%

【訳】ファービオはとても上手に卓球をします。【解説】「(スポーツやゲームなどを)する」を意味する自動詞のgiocareが使われています。この動詞を修飾する語として適しているのは副詞のbene「上手に」ですので、a)が正解です。なお、b) bravoとc) buonoは形容詞ですので、動詞を修飾することができません。

N 46/47

【訳】出かける前に、私は家を少し整理します。

N 46 a

【正答率】66.2%

【解説】前置詞prima「~の前に」は、〈di + 動詞の不定詞〉を伴って、「~する前に」という従属節になります。これで文意が通じるので、a)が正解です。なお、前置詞dopo「~の後に」は、前置詞diなしの不定詞の過去形(avereまたはessere + 過去分詞)を伴って、「~した後に」という従属節になります。一方、poi「その後に~」は副詞ですので、動詞の不定詞を伴っても、従属節になりません。

N 47 b

【正答率】44.6%

【解説】成句〈mettere in ordine + \sim 〉は「 \sim を片付ける、整理する」を意味し、文脈に合うので、b)が正解です。

N 48/49

【訳】今日の午後、私はプールに泳ぎに行きます。

N 48 b

【正答率】58.4%

【解説】一般的に、「今日」の時間帯について、朝はquesta mattina (縮約して stamattina)、夕方はquesta sera (縮約してstasera)と表現しますが、午後はoggi pomeriggioと表現するので、b)が正解です。

N 49 b

【正答率】70.1%

【解説】3つの選択肢、a) correre「走る」、b) nuotare「泳ぐ」、c) volare「飛ぶ」のうち、「プール」に相応しいのは、b)です。

【訳】こんにちは、お母さん!

今朝はやっとお母さんにお便りする時間が少しあるわ。ここピエモンテではすべてが順調よ。 (とても美しい、でも世界中からの観光客でいっぱいの)シチーリアでの2週間の後、私たちは 今このとても美しい田舎に、自然のただ中にいます。朝私たちは小鳥の歌声で目を覚まし、 新鮮で健康によい食べ物を食べているし、何よりもこの大いなる平和の中で休息し、くつろい でいます。天国にいるようよ! 私とルイーザは(ひどい列車の旅―エアコンなし、死ぬほどの 暑さ、それに3時間以上の遅延! ―を経て)2日前からここにいて、今晩は私たちの大学の 仲間、ハミードも到着します。彼のことは覚えているでしょう? 小柄で、黒っぽい髪の、いつも 陽気でほがらかな子……お母さんは彼がマルチェロ・マストロヤンニに似てるって言っている わね! 彼は私たちと一緒にピエモンテに3日だけ滞在し、それから彼の父方の祖父母が住 んでいるプーリアにむけて発ちます。私たちのアグリツーリズモは清潔で居心地がいいし、料 理人のサンドラさんのお料理は本当に素晴らしいの! 私たちは昨晩はとてもおいしいチー ズ風味のポレンタを、そして今日は昼食に本当に素敵なトリュフ入りタリオリーニを食べまし た。食後には、腹ごなしに、私たちはいつもこの近郊で素敵な散策をします。明日かあさって は私たちはアルバに行こうと思っています。まさに白トリュフと赤ワインで有名なあの小都市 を、私たちはぜひ探検してみたいと思っているの。ハミードもとてもそこに行きたがっている わ、というのも彼はまさにあそこで生まれたパルチザン作家、ベッペ・フェノーリオの本が大好 きだから。今晩寝る前にお母さんに電話するわね、そうしたらお父さんにも挨拶するわ。 大きなキスを送ります

ロッサーナ

N 50 b 【正答率】35.9%

【訳】ロッサーナは2週間後にシチーリアに行く

N 51 b 【正答率】86.6%

【訳】列車で旅するのはいつも楽しい

N 52 a 【正答率】77.9%

【訳】ロッサーナの母親はハミードを知っている

N 53 a 【正答率】74.9%

【訳】ハミードの祖父母はプーリアに住んでいる

N54 b 【正答率】83.5%

【訳】サンドラとルイーザはロッサーナの2人の女友達だ

N55 a 【正答率】76.2%

【訳】ロッサーナ、ルイーザ、ハミードはアルバを訪れたいと思っている

N56 a 【正答率】48.9%

【訳】ベッペ・フェノーリオはピエモンテ出身の作家だ